



准喀喇沁资料本

(一)



中国民间文学集成辽宁卷

序

乌丙安

喀喇沁左翼蒙古族自治县文化馆编辑的蒙古族民间传说故事选第一辑《敖木伦河的珍珠》以资料本形式出版了。它标志了辽宁省少数民族民间文学工作有了新的成就。早在这以前，春风文艺出版社出版了《满族民间故事选》、蒙古族民间故事选《小喇嘛降妖》等，已经引起了国内外民间文学界的注视，尤其是《满族民间故事选》，在日本、西德、苏联等国已有学者着手翻译。我省朝鲜族、锡伯族的民间文学作品也正在积极搜集整理和出版中。喀左民间文学工作者经过努力，把具有喀喇沁蒙古族特点的一部分传说故事汇集成册，应当说是党的十二大以来对辽宁民研工作的新贡献，在开创我省民研工作新局面方面，带了好头。

这本故事选，从它的题材看，大致包括历史传说二篇，地方人物传说十二篇，地方风物传说三篇，神奇故事六篇，讽刺故事三篇，动物故事一篇，宗教故事一篇。它比较丰富地反映了喀喇沁地区蒙古族传说故事的多侧面，既有地方特色，又有民族特色。传说揭露了历史上当地贵族、僧侣中代表封建势力的人物，也赞颂了各族人民心目中的英雄、学者及反抗恶势力的男女。故事中也以歌颂劳动人民或弱小者的形象

为主体，无情地鞭笞了剥削者、压迫者及非正义的人物。从鲜明的主题表现出来的革命性、民主性的精华，在选集中占有绝对的比重，是一本近年来县一级刊印的好故事集之一。

这本故事选中的《四十八旗王爷的来历》、《格格陵》《前坟和后坟》、《张大胆比武定居》等四篇传统及《牛娃》、《老柏树的故事》两篇民间故事，都做为有代表性的作品选入了春风文艺出版社出版的《小喇嘛降妖》一书，博得了好评。它们和这本选集的其它作品都比较鲜明地描绘了农业地区，蒙、汉、满传统文化关系密切地区的蒙古族特点。首先，这些传说故事中，既有追述畜牧生活的内容，如骑马、挤奶、住毡房等，同时，又有农耕生活的内容，如种庄稼、砍柴、养鸡鸭等。其次，这些故事大多数描绘了喀喇沁近三百年左右的历史背景，既有满蒙通婚往来的记述，也有蒙汉协力农垦的反映。最后，在礼仪习俗上，如日常礼仪、葬俗等，也都出现了蒙、汉、满三族融合的痕迹。这些故事对研究喀喇沁蒙古族的历史、文化都有重要价值。

这本故事选做为科学资料本，有它的长处。它比较忠实地记录了传统的民间传说、故事的重要情节，这些情节在几个世纪的流传过程中，打上了旧时代的思想烙印。比如，皇家钦天监的占卜，道家的画符念咒，佛教的轮回转世，阴阳巫术的风水、星象，以及其它迷信成分，如地狱、鬼灵、因果报应等，在某些故事中都有不同程度的反映，这对于研究民间文学人民性的复杂性，研究思想内容的历史局限性，也同样是有价值的。它给研究工作至少提供了真实的第一手资料，以便在改编或再创作时，对剔除其封建迷信的糟粕，有所依据。只要这些故事的主题是积极的，是歌颂美好的，揭

露丑恶的，即使有某些不可避免的消极情节，它也是真实的较好的作品。对此，要用历史唯物主义的观点去审查，不能对几百年来的口碑文学提出过苛的政治要求。当然，做为资料本，这本故事选也有些短处，这便是文学创作的加工在某些故事的整理中过大。细腻的描写，大段的对话，环境的渲染，说评书的体例，书面写作的语言等等，本来和民间口头故事没有多大缘分的。对此，在今后的工作中，整理者应多加注意。不过，比起整个故事选的长处，这是居于次要位置的。

这本故事选的出版，应当成为开创喀左蒙古族自治县民间文学工作新局面的信号，它对于全县民间文学的普查工作一定会起到有力的推动作用。值得特别提到的是，这本故事选的出版有三条主要经验：

一、县委领导的大力支持。中共喀左蒙古族自治县委的主要领导同志，为了使本县各族人民在建设两个文明方面做出贡献，对县群众文化工作给予大力支持，亲自过问；特别是对薄弱的民间文学工作给以关怀与扶植，《敖木伦河的珍珠》一书的出版，便是最好的说明。没有党的领导，民研工作将一事无成。

二、各级民研组织的积极指导。这本选集的出版，是和省民研分会副主席、朝阳地区民研负责人吕家营同志、省民研常务理事武德胜同志、理事乌凤山同志及喀左县文化局、馆的民研负责同志的指导分不开的。吕家营、武德胜、乌凤山等同志，亲自带头深入村户采风，或讲述、或记录整理，带动了广大民研会员和业余民间文学工作者，完成了这本选集的刊行工作。

三、民间文学工作者和喀左人民的亲密合作。喀左县民间文学工作者和基层农户的父老兄弟在采风中建立了深厚的情谊，吃的一锅饭，点的一灯油，酷暑树荫下，寒冬热炕头，娓娓讲“瞎话”，呵呵亮歌喉。这些故事所以散发出教木伦河两岸的泥土香，是和民间文学工作者与人民之间的鱼水情分不开的。一旦离开了人民群众，民间口头文学工作者便成了“空头”文学工作者，这道理，从喀左同志的好经验中也可以看到。

教木伦河水从古到今，流不断头，喀喇沁蒙古族人民的口头文学也永不断头。这本故事选既然是第一辑，就必定由此引出二、三辑或更多辑。我们期待着用不了多久喀左的民间文学工作者，一定会同心同德，继续到教木伦河去采珠，把闪着光辉的串串珍珠献给伟大祖国。

(一九八三年新春于沈阳)

目 录

序..... 乌丙安 (1)

喀喇沁的来历..... 琴 音搜集整理 (1)

四十八旗王爷的来历..... 琴 音搜集整理 (4)

格格陵..... 周景林搜集整理 (11)

前坟和后坟..... 安 钢搜集整理 (16)

张大胆比武定居..... 吕家营搜集整理 (22)

看温泉的小喇嘛..... 吕家营搜集整理 (28)

罗布桑却丹的蟒鞭..... 吕家营搜集整理 (32)

王爷和厨子结拜..... 吕家营搜集整理 (36)

奶奶庙..... 吕家营搜集整理 (38)

之乎者十大爷..... 乌凤山搜集整理 (42)

塔青阿见光绪..... 乌凤山搜集整理 (45)

达木苏王..... 乌忠恕搜集整理 (47)

一头驴换个不倒翁..... 徐占德搜集整理 (57)

武功爷的功劳..... 徐占德搜集整理 (60)

贝子山.....徐占德搜集整理 (65)
喇嘛沟.....张玉恒搜集整理 (79)
九泉莲花月亮山.....琴 音搜集整理 (82)

牛娃.....杨景龙搜集整理 (89)
宝珠.....杨景龙搜集整理 (99)
老柏树的故事.....金宝有搜集整理 (104)
敬关公.....乌忠恕搜集整理 (106)
雪.....乌日娜搜集整理 (113)
五朵花和小叭狗.....杨景龙搜集整理 (115)

好色的古勒哥.....乌忠恕搜集整理 (123)
招婿.....安 钢搜集整理 (129)
火灵丹.....琴 音搜集整理 (136)

山羊、老虎、猴子.....乌忠恕搜集整理 (141)

木连僧救阿嬷.....琴 音搜集整理 (145)

跋.....编 者 (150)

喀喇沁的来历

在忽必烈作汗王的时候，有一支十分勇敢善战的部族，姓乌梁海，他们的可罕叫壮忽儿。他的父王，曾经是成吉思汗的九大功臣之一。

有一天，忽必烈骑着一匹烈马到很远的地方去打猎，猎到了很多羚羊和野鹿，忽必烈越发高兴起来。为了追赶一只跑的象箭一样的梅花鹿，忽必烈打马跑过一片又一片草滩，穿过一片又一片树林，累得他汗水淋漓，口干口渴。

就在这时，在一片绿色的草滩上，他发现前面有一片毡帐，想到那里去求一口奶茶解渴。忽必烈在一个毡帐前下了马。毡帐里走出了热情的主人，听说忽必烈要求一口奶茶解渴，热情地把他请到毡帐里坐下，转身端出一大铜碗马奶子酒来，捧给忽必烈说：“喝吧，远方的贵客！喝了我的马奶子酒，你会比飞在沙漠上的大雁喝了清亮的湖水还舒心。”

忽必烈渴得嗓子冒了烟，急忙双手接过铜碗，顾不得说一声感谢的话，捧起来就喝。“呜！喀喇沁，喀喇沁！”他觉得这奶酒格外清亮、香甜。忽必烈举起奶酒铜碗，扬起脖子，一口气喝了满满一铜碗。他用袍袖抹了一下嘴角，喷着嘴唇说：“喀喇沁！喀喇沁！”

毡帐的主人听不懂这位猎人的话，接过忽必烈手中的铜碗，从铜钵里又倒了满满一碗，双手捧给客人说：“勇敢的猎手，喝了我的马奶子酒，你会比雄鹰还勇敢坚强！”

忽必烈接过铜碗，又是一饮而进。

毡帐的主人又斟了满满一铜碗捧给这位英武的猎人。

忽必烈连着喝下三大铜碗奶酒，觉得身心清爽，真比飞在沙漠上的大雁喝了清亮的湖水还舒心，连声夸赞：“呜！喀喇沁！喀喇沁！真是世界美酒！”

毡帐的主人接过铜碗放下，手抚前胸，深深地施礼说：“请问远方的贵客，喀喇沁是什么样的赞美诗句呢？”

忽必烈高兴地说：“热情的主人，你的奶酒又清亮、又香甜。请问，就你一家会做这样美的奶酒吗？”

毡帐主人回答说：“尊敬的远方客人，我们乌梁海部族的人一家比一家做的清亮、香甜。”

忽必烈站起身来，双手捧住毡帐主人的手激动地说：“歌！乌梁海，我勇敢的部族，我们世祖的功臣！”

毡帐主人惊呆了，他打量一下英武的猎人，一眼看见了他身上带着的龙柄猎刀，连忙跪地说：“尊敬的汗王，请饶恕壮忽儿无礼！”

忽必烈哈哈大笑起来，双手扶起壮忽儿，“我可爱的可罕壮忽儿，祝愿你们的日子象奶酒一样甜美！祝愿你的族人象雄鹰一样勇敢！”

忽必烈说着走出了毡帐，骑上他的烈马，扬鞭向远方驰去。

从此，壮忽儿便称自己的部族为喀喇沁。在几次大战中，壮忽儿带领全部族的勇士冲杀在前，立了大功，立了奇

功。忽必烈十分喜悦，为壮忽儿举行了隆重的庆贺典礼，把自己的轿车、袍带，连同自己的毡帐都嘉奖给壮忽儿。

壮忽儿怎敢领授这样优厚的嘉奖啊，他连忙跪地说：“尊敬的王罕，保卫民族的大业是喀喇沁人神圣的责任，怎敢领授这至高无尚的嘉奖呢？”

忽必烈愉快地说：“我勇敢的喀喇沁部族的勇士，你们为国家立了大功，你们是民族的骄傲，你们理应受到嘉奖，请收下这象征着崇高荣誉的礼物吧！”

壮忽儿千恩万谢，领授了忽必烈的嘉奖，忽必烈叫他把分散的部族重新聚在一起。喀喇沁部成为最强盛的部族。

又过了很多年，喀喇沁部占居了山海关以外大片的草原。直到大清国建立以后，才又分了左翼旗和右翼旗。

插集整理：琴 音

讲 述 人：周景林

流传地区：大城子

四十八旗王爷的来历

有人说，蒙古四十八旗王爷原来是四十八个挖棒植的人，这故事让人听起来倒觉得挺稀奇。

相传，明神宗朱翊钧做皇帝时，整天忧虑他的江山会被
人夺走。

一天晚上，神宗传来钦天监为他观星，他问钦天监说：

“爱卿，你看为王的江山将来会落到何人之手呢？”

钦天监仰望满天星斗，慢慢地说：“我主万岁，恕臣直言，恐这大明的江山要落在一个脚心上有毛有字的人手里啊！”

神宗一听，大惊失色，忙问：“此人现在何处？”

“就在万岁镇守关东的兵营里。”

“啊！”神宗顿觉毛骨悚然。

钦天监连忙跪地说道：“我主万岁，恕臣冒昧直谏。此人既在军营，何不请关东兵马大元帅快快捉拿，以免后患！”

神宗听了，觉得有理，立即传旨关东兵马元帅，命他三天内在军营查出这个脚心上有毛有字的反天下的人来。

元帅领了圣命，回到中军帐内搜肠刮肚的想办法，可怎么

也想不出来。元帅手捧着脑袋唉声叹气地说道：“在这百万军士中找出个脚心上有毛有字的人来，可真真难煞我也！”

一天过去了，两天过去了，愁得个兵马大元帅吃不下饭，睡不着觉。这天晚上，元帅的夫人见元帅满面愁容，就问：“我夫何故如此愁眉不展呢？”

元帅长长地叹了一口气，“唉！夫人不知啊，到明日午时，查不出军内一个脚心上有毛有字的反天下的人来，皇帝就要问斩于我，咱夫妻就要不得团圆了！”

说着，竟簌簌地滚下热泪来。

夫人猛听此言，不觉一震，可他随既却轻声一笑。元帅不解其意，忙问：“夫人为何发笑？”

夫人说：“亏你还是个统领三军的兵马大元帅，这点小事竟愁成这个样子，你马上奏请圣上宽限三天，我一定在军营内找出这个脚心上有毛有字的人来。”于是，她把如何寻找的妙计俯耳告诉了元帅。

元帅听了夫人的妙计，真是惊喜万分，连夸夫人聪明高见。派人连夜进京上朝启奏，皇帝又允了三天期限。元帅在中军帐内传令三军，在营房待命，夫人要亲自给将士们洗脚洁尘，以示慰劳。

将士们听到后，都觉得稀奇新鲜，却不知内中是何缘故。

当天，夫人叫丫环们端来一盆又一盆清水，逐个给将士们洗起脚来。她洗完了这个洗那个，洗了一天又一天，洗了一部又一部。到了第三天，她突然发现一个兵士的双脚脚心上长着一撮长毛，再细看，果然有一种不易辨认的文字。她抬头看了一眼，心里暗暗高兴，“啊！我夫总算有救了！”

她停下手来，微微一笑，嘱咐这位兵士要好生的操练武艺，为国尽忠，日后定有重赏。

夫人用另一盆清水认真地净了双手，便走出了军营。

一个时辰过去后，中军帐内便派人来领这个兵士进帐，说元帅对他有高官封赏。

来人带着这个兵士来到无人之处时，悄声地问道：“老弟，你当元帅传你真的封官吗？”

兵士回答说：“小弟不知何故，望老兄直言相告。”

来说：“老弟，夫人洗脚，认出了你是个反天下的人，当朝皇帝今日就要拿你问斩！”

兵士一听，顿时怒从心起，“老弟一兵一卒没有，何日起过反天下的心呢？”

来人忙捂住他的嘴，“慢来！老弟啊，要想求得活路，只有逃跑！”

这兵士冷静一想，“不行，我这一跑，岂不连累了老兄，待到了元帅面前再作道理。”

果然如此，来人领着兵士刚刚来到中军大帐，元帅一声令下，几个人蜂涌围上，这兵士气得双脚一跺，跺得中军大帐摇摇晃晃，几个兵士吓得连连后退，乘机机会，他拔腿跑出了大帐。

说也奇怪，这兵士跑起来竟觉得脚下象踩着轻风，等元帅派人马追赶时，他已跑得无影无踪。他跑啊，跑啊，跑了整整一宿，跑进了一座深山。这时天快亮了，回头看看，没有半个追踪的人影，可他还是不放心，又跑了一段路程，他自己也不知道跑出了几千里，来到了什么地方。

正在他跑得筋疲力尽的时候，突然发现前面一堆篝火，

几十个人。他走近前一看，有一伙人正围着火堆煮肉，一看穿戴，都是蒙古人，个个威武强悍，超脱常人。他用心数了数，一共四十八个人。他又累又饿，很想吃一顿饱餐。于是便凑近前来说：“众位弟兄为何在此露宿呢？”

一个正在添柴的蒙古人抬头望望他说：“我们采药为生，来到这里挖棒槌。”

“棒槌？什么叫棒槌？能拿给我看看吗？”

另一个蒙古人顺手拿过两个棒槌递给他，说：“看吧，朋友！”

这兵士看了看棒槌，随口说道：“啊，原来是这个！我刚才路过，看见那边一山一洼，一沟一坡，到处都是这玩艺。”

“呜呀！”四十八个蒙古人都惊叫起来。

这兵士吓得一怔。那个拿棒槌给他看的人拍着他的肩膀说：“朋友，这可是值钱的贵宝啊！”说着，他认真地打量起这个兵士来。

“朋友，你叫什么名字？是从什么地方来的？”

“我叫努尔哈赤，是昨天晚上从关东大营跑出来的。”

这四十八个蒙古人听说他是一夜工夫跑到这儿，少说也有三千里路，都把他看成神人，看成是最亲爱的朋友。他们拉他一起吃肉，一起喝酒，亲亲热热，如同兄弟。

酒足饭饱，四十八个蒙古人拔起锅灶，要努尔哈赤为他们领路，去寻找那长满棒槌的山洼、沟坡。

努尔哈赤心里直打鼓。可是话说出去了，只好硬着头皮领他们往前走。走啊，走啊，过了一山又一洼，过了一沟又一坡，急得他头上冒出汗珠。他嘴里喃喃地叨咕说：“老佛

爷保佑，让我的话见灵吧！”

他的话音刚落，忽听几十个人“呜嗷”一阵狂喊，飞跑到眼前的一面山坡。只见那山坡上长满了棒槌。努尔哈赤惊得呆呆地站在那里。忽然四十八个蒙古人又呜呜呀呀地跑下山坡，一起把他举起来，抛在空中，围着他跳起狂欢的舞蹈。

他们唱啊，跳啊，举着努尔哈赤跑上了山坡。

他们挖呀，挖呀，满山坡的棒槌挖也挖不没，起也起不尽。他们车拉、马驮，换来的黄金没处放，换来的粮食无处囤，换来的绸缎堆成山。努尔哈赤被这四十八个蒙古人尊为上人。努尔哈赤也更是春风得意，喜满心怀。

这一天，努尔哈赤望着眼前堆积如山的金银粮布，忽然忆起了皇帝对他的逼害，不觉怒火从心头燃起。他越想火越旺，越想气越凶，一刀砍断了身边的一棵小树，“既然如此，我何不招兵买马，干它一番！”于是，他便和四十八个蒙古弟兄核计起招兵买马的事，并许下心愿说：“若能打出天下，我封众弟兄个个为王。”四十八个弟兄一齐跪地，称他为汗王。

从此，努儿哈赤在四十八个弟兄的扶持下，招兵买马，积草囤粮，东征西杀。势力越来越大，威名越传越远，不久便占领了长城以外的广阔疆土，创立了大金国。努尔哈赤当了金国的国王。

努儿哈赤当了国王，为了笼住这支强悍的蒙古军，便给这四十八个挖棒槌的蒙古弟兄各自割地一方，分派兵马，或封为牛录，或封为甲喇，或封为固山厄真^①。并说，“有朝一日，众弟兄辅佐我打进中原，当了皇帝，我为众弟兄修宫

建旗，我保众弟兄个个做王爷。”

后来，大金改为大清，这四十八个蒙古弟兄虽说已年迈苍苍，但遵照老汗王的旨意，仍封他们为蒙古四十八旗的王爷。

搜集整理：琴 音

讲 述 人：张 瑞

流传地区：南公营子

注①满语，清代官职名。

牛录——佐领（一百壮丁编为一佐领有佐领官）。

甲喇——（或译扎兰，这里指管甲喇的将军）参领。

固山厄真——（八旗的）统称。

